

**Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) zo 6. apríla 2006 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Tribunale Amministrativo Regionale per la Sicilia) – Agip Petroli SpA/Capitaneria di porto di Siracusa, Capitaneria di porto di Siracusa – Sezione staccata di Santa Panagia, Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti**

(Vec C-456/04) <sup>(1)</sup>

**(Námorná kabotáž — Nariadenie (EHS) č. 3577/92 — Právo uplatniteľné na posádky plavidiel s tonážou nad 650 ton brutto, vykonávajúcich ostrovnú kabotáž — Pojem plavba, ktorá nasleduje po kabotážnej plavbe alebo jej predchádza)**

(2006/C 143/26)

Jazyk konania: taliančina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Tribunale Amministrativo Regionale per la Sicilia

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobca: Agip Petroli SpA

Žalovaní: Capitaneria di porto di Siracusa, Capitaneria di porto di Siracusa – Sezione staccata di Santa Panagia, Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

**Predmet veci**

Návrh na začatie prejudiciálneho konania – Tribunale Amministrativo Regionale per la Sicilia – Výklad článku 3 ods. 3 nariadenia Rady 3577/92 zo 7. decembra 1992 ktorým sa uplatňuje zásada slobody poskytovania služieb na námornú dopravu v rámci členských štátov (námorná kabotáž) (Ú. v. ES L 364, s. 7) – Zákon, ktorý sa uplatňuje na plavidlá s výtlakom nad 650 BRT s posádkou vykonávajúcou ostrovnú kabotáž – Pojem „plavba, ktorá nasleduje alebo pokračuje po plavbe do alebo z iného členského štátu“

**Výrok rozsudku**

Pojem plavby, ktorá nasleduje po kabotážnej plavbe alebo jej predchádza, vyjadrený v článku 3 ods. 3 nariadenia Rady (EHS) č. 3577/92 zo 7. decembra 1992, ktorým sa uplatňuje zásada slobody poskytovania služieb na námornú dopravu v rámci členských štátov (námorná kabotáž), v zásade zahŕňa každú plavbu z iného štátu alebo do iného štátu nezávisle od prítomnosti nákladu na palube. Nemožno však pripustiť vykonávanie plavieb bez nákladu na palube zneužívajúcim spôsobom s cieľom obísť pravidlá upravené nariadením č. 3577/92. Na konštatovanie existencie zneužívajúceho postupu je na jednej strane potrebné, aby bolo výsledkom medzinárodnej plavby na prítiaž

napriek formálnemu uplatneniu podmienok upravených v článku 3 ods. 3 nariadenia to, že vlastník lode má prospech z uplatnenia noriem vlajkového štátu na všetky záležitosti týkajúce sa posádky, bez zohľadnenia cieľa článku 3 ods. 2 toho istého nariadenia, ktorým je umožniť uplatnenie noriem hostiteľského štátu na všetky záležitosti týkajúce sa posádky v prípade ostrovnej kabotáže. Na druhej strane tiež musí z objektívnych skutočností ako celku vyplývať, že podstatným cieľom tejto medzinárodnej plavby na prítiaž je vyhnúť sa uplatneniu článku 3 ods. 2 nariadenia č. 3577/92 v prospech odseku 3 toho istého článku.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 19, 22.1.2005.

**Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 9. marca 2006 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Gerechthof te 's-Hertogenbosch) – L. H. Piatkowski/Inspecteur van de Belastingdienst – grote ondernemingen Eindhoven**

(Vec C-493/04) <sup>(1)</sup>

**(Voľný pohyb pracovníkov — Sociálne zabezpečenie — Osoba, ktorá je zamestnaná súčasne na území jedného členského štátu a samostatne zárobkovo činná na území druhého členského štátu — Uplatnenie právnych predpisov o sociálnom zabezpečení oboch členských štátov — Nariadenie (EHS) č. 1408/71 — Článok 14c písm. b) a príloha VII — Odvody poistného vyberané z úrokových výnosov zaplatených spoločnosťou so sídlom v členskom štáte osobe s bydliskom v inom členskom štáte)**

(2006/C 143/27)

Jazyk konania: holandčina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

Gerechthof te 's-Hertogenbosch

**Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom**

Žalobca: L. H. Piatkowski

Žalovaný: Inspecteur van de Belastingdienst – grote ondernemingen Eindhoven